

No. 3440

**AUSTRALIA
and
FRANCE**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to the
exchange of official publications. Paris, 9 and 27
December 1955**

Official texts: English and French.

Registered by Australia on 24 May 1956.

**AUSTRALIE
et
FRANCE**

**Échange de notes constituant un accord relatif à l'échange
de publications officielles. Paris, 9 et 27 décembre 1955**

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par l'Australie le 24 mai 1956.

No. 3440. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN AUSTRALIA AND FRANCE RELATING TO THE EXCHANGE OF OFFICIAL PUBLICATIONS. PARIS, 9 AND 27 DECEMBER 1955

N° 3440. ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD¹ ENTRE L'AUSTRALIE ET LA FRANCE RELATIF À L'ÉCHANGE DE PUBLICATIONS OFFICIELLES. PARIS, 9 ET 27 DÉCEMBRE 1955

I

AUSTRALIAN EMBASSY

PARIS

405/1/3.

9th December, 1955

Your Excellency,

I have the honour to refer to the discussions which have taken place between the competent authorities of the Government of the French Republic and the Government of the Commonwealth of Australia regarding the exchange of official publications and to propose that the following arrangements, which have been approved in principle, should govern the exchange of official publications between the Bibliothèque National and the Commonwealth National Library :

(1) Each Government shall supply to the other Government regularly, as from an agreed date, one copy of each of the serial publications as shown on lists exchanged by the two Governments. Alterations to these lists may be made from time to time as required.

(2) Each Government shall also supply non-serial publications on request by whatever regular arrangement proves most convenient.

(3) Australian publications shall be supplied to the Bibliothèque Nationale and French publications to the Commonwealth National Library.

(4) A broad general basis of parity between the contributions of both Governments shall be maintained. Either Government may terminate the present arrangements if it finds itself called upon to supply publications greatly in excess of the value of those received.

¹ Came into force on 27 December 1955 by the exchange of the said notes.

¹ Entré en vigueur le 27 décembre 1955 par l'échange desdites notes.

If the foregoing arrangements are acceptable to the Government of the French Republic, I have the honour to suggest that the present Note and Your Excellency's reply in similar terms shall be regarded as constituting an agreement between the two Governments.

I have the honour to be, with the highest consideration, Your Excellency's obedient Servant.

(Signed) Alfred STIRLING
Ambassador

His Excellency Monsieur Antoine Pinay
Minister for Foreign Affairs
Ministry of Foreign Affairs
Paris

[TRADUCTION — TRANSLATION]

AMBASSADE D'AUSTRALIE
PARIS

405/1/3.

Le 9 décembre 1955

Monsieur le Ministre,

[Voir note II]

Veillez agréer, etc.

(Signé) Alfred STIRLING
Ambassadeur

Son Excellence Monsieur Antoine Pinay
Ministre des affaires étrangères
Ministère des affaires étrangères
Paris

II

LIBERTÉ — ÉGALITÉ — FRATERNITÉ

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Paris, le 27 décembre 1955

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur d'accuser réception à Votre Excellence de sa communication en date du 9 décembre 1955 ainsi conçue :

« J'ai l'honneur de me référer aux échanges de vues qui ont eu lieu entre les services compétents du Gouvernement Australien et du Gouvernement de la République française au sujet de l'échange de publications

[TRANSLATION — TRADUCTION]

LIBERTY — EQUALITY — FRATERNITY

FRENCH REPUBLIC

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Paris, 27 December 1955

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge the receipt of your communication dated 9 December 1955, which reads as follows :

[See note I]

I have the honour to inform you that my Government accepts the provisions set forth in the above-quoted communication and agrees to regard the exchange of these two communications as constituting an agreement between our two Governments.

I have the honour to be, etc.

For the Minister of Foreign Affairs :

(Signed) [illegible]

His Excellency Mr. Alfred Stirling
Ambassador of Australia
at Paris